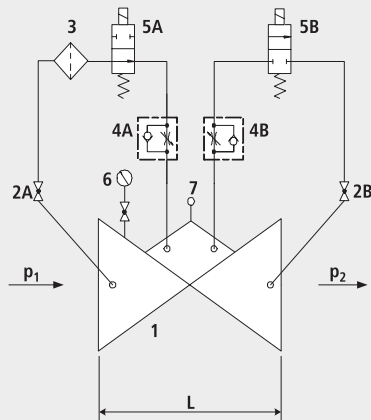


**Auf-/Zu-Ventil**  
für elektrische Ansteuerung,  
schrittweise arbeitend –  
stromlos geschlossen

**Vanne d'ouverture / de fermeture**  
pour commande électrique,  
pas à pas – fermée hors tension

**Valvola di apertura / chiusura**  
per comando elettrico,  
passo passo – chiusa in assenza  
di corrente

1795



#### Bestandteile

- 1 Hauptventil
- 2 Kugelhahn (A, B)
- 3 Filter
- 4 Drossel-Rückschlagventil (A, B)
- 5 Elektro-Magnetventil (A, B)
- 6 Manometer mit Kugelhahn
- 7 Entlüftungsstopfen

#### Anwendung

- Anwendung im Trinkwasserbereich (andere Medien auf Anfrage)
- Langsames stufenweises Öffnen oder Schliessen eines Leitungssystems über elektrische Impulse
- Regeln von Wasserständen im Reservoir (regeln des Zu- oder Abfluss im Reservoir)
- Regeln von Durchflussmengen
- Regeln von Durchflussmengen für Kühlkreisläufe (im Zusammenhang mit Temperaturschalter)

#### Funktionsweise

- Das Auf-/Zu-Ventil für elektrische Ansteuerung öffnet oder schliesst je nach Ansteuerung der Magnetventile schrittweise. Ohne elektrische Spannung an den Magnetventilen schliesst das Ventil. Die Öffnungs- und Schliessgeschwindigkeiten werden am Drosselrückschlagventil eingestellt.

#### Composants

- 1 Vanne principale
- 2 Robinet à bille (A, B)
- 3 Filtre
- 4 Vanne d'étranglement anti-retour (A, B)
- 5 Vanne électromagnétique (A, B)
- 6 Manomètre avec robinet à bille
- 7 Bouchon de purge

#### Application

- Application pour l'eau potable (autres fluides sur demande)
- Ouverture ou fermeture lente, pas à pas, d'un système de conduite par impulsions électriques
- Régulation de niveaux d'eau dans des réservoirs (régulation de l'alimentation / du soutirage du réservoir)
- Régulation de débits
- Régulation de débits pour circuits de refroidissement (en combinaison avec un thermostat)

#### Mode de fonctionnement

- La vanne d'ouverture / de fermeture pour commande électrique s'ouvre ou se ferme pas à pas suivant la commande des vannes magnétiques. Sans tension électrique sur les vannes magnétiques, la vanne se ferme. Les vitesses d'ouverture et de fermeture peuvent être réglées avec la vanne d'étranglement anti-retour.

#### Componenti

- 1 Valvola principale
- 2 valvola a sfera (A, B)
- 3 filtro
- 4 valvola monodirezionale regolatrice di portata (A, B)
- 5 valvola elettromagnetica (A, B)
- 6 manometro con valvola a sfera
- 7 tappo di disaerazione

#### Applicazione

- Impiego nell'ambito dell'acqua potabile (altri fluidi su richiesta)
- Aprire o chiudere lentamente e progressivamente un sistema di tubazioni tramite impulsi elettrici
- Regolare i livelli dell'acqua nel serbatoio (regolare l'afflusso o il deflusso nel serbatoio)
- Regolare le portate volumetriche
- Regolare le portate volumetriche per circuiti di raffreddamento (in correlazione al termostato)

#### Modalità di funzionamento

- La valvola di apertura / chiusura per comando elettrico si apre o si chiude passo passo in base al comando delle elettrovalvole. Senza la tensione elettrica sulle elettrovalvole la valvola si chiude. Le velocità di apertura e di chiusura vengono regolate sulla valvola monodirezionale regolatrice della portata.

**Auf-/Zu-Ventil  
für elektrische Ansteuerung,  
schrittweise arbeitend –  
stromlos geschlossen**

**Vanne d'ouverture / de fermeture  
pour commande électrique,  
pas à pas – fermée hors tension**

**Valvola di apertura / chiusura  
per comando elettrico,  
passo passo – chiusa in assenza  
di corrente**

1795

**Produktinweis**

- Für die Dimensionierung des Ventils bitten wir um folgende Angaben:
- Maximaler und minimaler Eingangsdruck (statische und dynamische Druckverhältnisse)
- Vorhandener Gegendruck
- Gewünschte Durchflussmenge
- Maximaler erlaubter Druckverlust
- Spannungsangabe für das Magnetventil
- Vorhandene Leitungsdurchmesser und Leitungslängen
- Bauart des Ventils (gerade oder Winkel-Ausführung)
- Berechnungsgrundlagen, Angaben zu Druckverlusten und Ventilkennwerte siehe am Ende des Kapitels E.

**Einbau und Montage**

- Beidseits des Ventils müssen Absperrschieber und auf der Ventileingangsseite einen Schmutzfänger eingebaut werden. Je nach Einbausituation ist auch ein Ein-/Ausbaustück vorzusehen.

**Zubehör**

- Elektrischer Stellungsanzeiger für eine Ventilstellung (Nr. 1998)
- Elektrischer Stellungsanzeiger für zwei Ventilstellungen (Nr. 1999)
- Analoger Stellungsanzeiger mit Ausgangssignal 4 bis 20 mA (Nr. 1960)

**Information produit**

- Pour le dimensionnement de la vanne, nous avons besoins des informations suivantes:
- Pression d'entrée maximale et minimale (conditions de pression statiques et dynamiques)
- Contre-pression présente
- Débit souhaité
- Perte de pression maximale admissible
- Tension pour la vanne magnétique
- Diamètres et longueurs de conduites présents
- Type de vanne (droite ou coudée)
- Bases de calcul, informations sur les pertes de charge et caractéristiques de la vanne, voir à la fin du chapitre E.

**Installation et montage**

- Des vannes d'arrêt doivent être montées des deux côtés de la vanne et un filtre doit être monté à l'entrée de la vanne. Suivant la situation de montage, il faut prévoir une pièce d'insertion / d'extension.

**Accessoires**

- Indicateur de position électrique pour un réglage de vanne (n° 1998)
- Indicateur de position électrique pour deux réglages de vanne (n° 1999)
- Indicateur de position analogique avec signal de sortie 4 à 20 mA (n° 1960)

**Informazioni sul prodotto**

- Per il dimensionamento della valvola sono necessari i seguenti dati:
- Pressione a monte massima e minima (rapporti di pressione statici e dinamici)
- Attuale contropressione
- Portata volumetrica richiesta
- Massima perdita di pressione consentita
- Indicazione della tensione per l'elettrovalvola
- Lunghezze e diametri delle tubazioni esistenti
- Tipo strutturale di valvola (versione dritta o angolare)
- Per basi di calcolo, dati sulla perdita di pressione e parametri della valvola, vedi fine del capitolo E.

**Montaggio e installazione**

- Su entrambi i lati della valvola devono essere montate delle saracinesche e sul lato d'entrata della valvola un filtro. In base alla situazione prevedere anche un elemento di montaggio / smontaggio.

**Accessori**

- Indicatore di posizione elettrico per una posizione della valvola (n° 1998)
- Indicatore di posizione elettrico per due posizioni della valvola (n° 1999)
- Indicatore di posizione analogico con segnale di uscita 4 a 20 mA (n° 1960)

Änderungen vorbehalten

Toutes modifications réservées

Con riserva di modifiche

Artikel-Nr.	DN	PN	L	kg					NPK.-Nr.
1795007000	1 1/2"	16	210	10.000					
1795008000	2"	16	210	10.000					
1795040000	40	16	200	11.500					
1795050000	50	16	230	11.500					
1795065000	65	16	290	17.000					
1795080000	80	16	310	23.000					
1795100000	100	16	350	32.000					
1795125000	125	16	400	48.000					
1795150000	150	16	480	76.000					
1795200000	200	10	600	118.000					
1795200016	200	16	600	118.000					
1795250000	250	10/16	730	243.000					
1795300000	300	10/16	850	354.000					